



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of any offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දුක්ඛිත කරණ අගෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්තුන කිහිප හැටිකට තනතුරු දන්වන ලද්දකට ඇත. ඔහු ඉහර බඩුවක් ගමනක් වෙත තිබී සම්බන්ධයෙන් ඔහුට විරුධව පැමිණිලිගන්වන ලද්දකට ඇත. සැමවිටම නිරතුරුව අල්ලීමට තැනි තිරගෙවල්වල ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්තුනගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

ඉන්ද්‍රවංශිකයන් පිළිබඳව අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දුක්ඛිත කරණ අගෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්තුන කිහිප හැටිකට තනතුරු දන්වන ලද්දකට ඇත. ඔහු ඉහර බඩුවක් ගමනක් වෙත තිබී සම්බන්ධයෙන් ඔහුට විරුධව පැමිණිලිගන්වන ලද්දකට ඇත. සැමවිටම නිරතුරුව අල්ලීමට තැනි තිරගෙවල්වල ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්තුනගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

## ACCUSED PERSON WANTED.

**PEDURUWAHAKURU ARALISA**; charged with theft of cattle at Keenagahatota on August 8, 1903; is a Sinhalese of the Wahumpura caste; religion, Buddhist; occupation, cultivator; age, 28 years; height, 5 ft. 3 in.; complexion, brown; eyes, round; hair, tied in a knot; wears moustaches; birthplace, Magala in Wellaboda pattu of Galle District; general residence, Magala; haunts Poldugoda, Bentota, and Magala; is single; relation, Babanisa of Magala; is well known to the Vidane of Magala and the Constable Arachchi of Randombe. The Police Magistrate of Balapitiya has issued warrant No. 25,758 for his arrest.

## LOST, STOLEN, OR STRAYED.

### DROPPED.

ON December 2, 1903, from the owner's person between Public Hall, Hunupitiya, and "Hill Castle," Kotahena: a gold bangle set with emeralds. A reward will be offered for its recovery. Owner, Miss Obeyesekere, Hill Castle, Silversmith street, Kotahena.

### STOLEN.

On October 11, 1903, from Unawatuna, Galle: a black cow with a white spot on forehead and a white line at the tip of tail, branded C. ම. ම. on the right side. Owner, Wengappulli Achchige Mathes de Silva of Unawatuna.

On December 2, 1903, from the owner's dining room at Jail road: 1 gold ring set with three rubies and four pearls, 1 nickel watch, 2 gold tie fasteners with a ruby and a pearl, 1 metal tie clip, 1 silver spoon, 1 silver fork, 1 common brooch (star pattern.) Owner, Mr. Stanley Siebel, Jail road, Colombo.

On or about December 3, 1903, from a street lamp at Longdon road, Badulla: a glass chimney about 7 in. in length and about 4 in. in diameter, and zinc burner about 5½ in. in diameter. Owner, Local Board, Badulla.

On December 5, 1903, from the owner's house at Halloluwa road, Kandy: 4 share certificates. Description:—

|   | Rs.          | c.       |
|---|--------------|----------|
| 1. Compagnie De La Sangha                   | 850          | 0        |
| 2.- Socitie De La Sangha Equatoreale        | 110          | 0        |
| 3. Compagnie Francoise De Commerce, African | 470          | 0        |
| 4. Compagnie De Lovémé-Dahomey              | 650          | 0        |
|   | <b>2,080</b> | <b>0</b> |

cash £1 (sovereign), Rs. 3, 3 100-rupee notes, 8 10-rupee notes, 1 dozen Louis Quinzie antique silver tea-spoons, 5 knives (antique silver handles), half a dozen antique silver oyster forks, 1 dozen antique silver tablespoons and forks, 1 large gravy spoon (1 foot in length), 1 jam spoon (flat), 1 silver brooch (antique coin size of a rupee with female head), 1 small purse (imitation tortoise shell), 1 cigarette and cigar holder, (amber mounted in gold), 1 quart bottle port of peculiar shape, ¾ full, and also various documents, marriage certificates, children's birth certificates, personal identification papers of nominal value. Owner, Mr. De Pless Pol, Halloluwa road, Kandy.

On December 5, 1903, from a dwelling-house at Barnes place, Colombo: 2 table knives, 1 fish knife, 1 dish spoon, 3 forks, 2 knife stands bearing name Berenderfor "M. W. F." Owner, Mr. A. Baderhan, Barnes place.

On December 6, 1903, from a dwelling-house at Flower road, Colombo: 2 silver necklaces in double strings, 1 silver hairpin, 2 silk handkerchiefs, 4 sarongs, 2 white cloths, 1 silver waistchain, 1 gold ring; and Rs. 25 in cash. Owner, Podi Noua of Flower road, Colombo.

On December 7, 1903, from the fowl-house at Vellaiya estate, Watawala: 1 black Minorca cockbird, 1 black and white Minorca cockbird, 4 black Minorca hens. Owner, Mr. Norman Ruthel, Vellaiya estate, Watawala.

### STOLEN OR STRAYED.

On November 24, 1903, from the pasture land at Vannarponnai east: a brown cow, aged 9 years, branded M X; a brown bull, aged 1 year; a black cow, aged 3 years, branded M. Owner, Arumugam Kadiravala, Vannarponnai east, Jaffna.

STRAYED.

On December 4, 1903, from the premises of Woodstock estate, Watawala : 1 white cockbird. Owner, Sellen, Woodstock estate, Watawala.

REFERENCE TO PREVIOUS NOTICE

BENTOTA MALAWA ACHCHIGE JACOBIS, advertised for in "Hue and Cry" No. 2,086 of October 9, 1903, has been arrested.

දෙමාරෝපණය කරනු ලැබ සොයාගත්ව මිනිසුන් අයවල්.

ම, ජේදුරු වහකුරු ආරලියා; මොහු වස 1903ක්වූ අගෝස්තු මස 8 වෙනි දින කිනගහතොටදි හරක් සොරකමකලාය කියා දෙමාරෝපණය කරනු ලැබ සිටී. වහුමුදුර කුලයේ සිංහල මිනිසුන්ගේ; ආගම, බුද්ධාගම; රක්ෂාව, ගොවිකමානායක; වයස, අවුරුදු 28ක්ය; උස, අඩි 5කුත් අතල් 3ක්ය; පාට, දුඹුරුය; ඇස්, වටකුරුය; ඉසකකස්, කොණ්ඨේ බැඳ ඇත; උඩුරැවුල ඇත; උපත් තැන, ගාළු දිස්ත්‍රික්කේ වැල්ලුබඩ පත්තුවේ මාගාලය; බොහෝමේ ගැවසෙන තැන, මාගාලය; නිහර ගැවසෙන තැන්, පොල්ලුගොඩ, බෙන්තොට සහ මාගාලය; අවිවාහකයා; නෑමෝ, මාගාලේ බඩානිසාය; මාගාලේ විදුනේට සහ රන්දෙණි කොස්තාපල් ආරවිට්ටේ මොහු හොඳකාර අයුත නවා ඇත. බලපිටියේ පොලිස් නඩුකාරතැන විසින් මොහු ඇල්ලීම පිණිස නොමර 25,758 දරණ වරත්තුව පිටකර තිබේ.

නැතිවුනා, සොරකමකලා නොහොත් දඩාවගේ ගියා.

නැතිවුනා.

වස 1903ක්වූ දෙසැම්බර් මස 2 වෙනි දින හුඹුපිටියේ පවිලික් හෝල් එකටත් කොටහේගේ හිල් කාසල් එකටත් අතරේදී අසිතිකාරයාගෙන්; පව්වගල් බැඳු රත්රන් වලලු 1ක්. මෙක සොයා දුන් කෙතෙකුට නැත්තක් දෙනු ලැබේ. අසිතිකාරයා, කොටහේගේ හිල් කාසල් එකේ උඩ පේකර නෝනා මකන්මයා.

සොරකමකලා.

වස 1903ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 11 වෙනි දින ගාල්ලේ උනවුවනේදී බලුවේ සුදුලපයක් ඇති කලු එලදෙකක් : වල්ගඟන, සුදුස; "උ. වෙ. ම." දකුණුපැහොන නිවරණක් ඇත. අසිතිකාරයා, උනවුවනේ චෝනගජුලි ආවිච්චේ මගෙස් ද සිල්වාය.

වස 1903ක්වූ දෙසැම්බර් මස 2 වෙනි දින ජේල් රෝගී එකේ අසිතිකාරයාගේ හෙදර කෑම කන සාලාමේ තිබී : නිල්කැට 3කුත් මුතු 4කුත් බැඳු රත්රන් මුදු 1ද, නිකල් රිදී මරලෝසු 1ද, නිල් කැටයක් සහ මුතු ඇටයක් අල්ලා ටයිවල අමුතන රත්රන් හාක්ක 2ද, ටයිවල ගසන ලෝහකඩු 1ද, රිදී හැඳි 1ද, රිදී ගැරුප්පු 1ද, ගාරිච්චි 1ද. අසිතිකාරයා, කොලඹ ජේල් රෝගී එකේ පදිංචිව සිටින ස්ටැන්ලි සිබල් මහතාය.

වස 1903ක්වූ දෙසැම්බර් මස 3 වෙනි දින හෝ ර්ට පසු දිනකදී බදුල්ලේ ලොන්ග්ඩන් රෝගී එකේ ලාමුසුවකින්; මහග අගල් 4ක් සහ උසින් අගල් 7ක් පමණ ඇති ලාමුසු විදුරු 1ද, මහතින් අගල් 5කින් පමණ ඇති තුන්තනාගම් පහක් තුඩ දමන පෝච්චියක්ය. අසිතිකාරයා, බදුල්ලේ ලෝකල් බෝඩිය.

වස 1903ක්වූ දෙසැම්බර් මස 5 වෙනි දින මහනුවර "හලෝලුවා රෝගී" එකේ අසිතිකාරයා ගේ නිවසෙන්; සමාගම් 4ක කොටස් සහතිකපත්‍ර 4ක්ය, එනම් :

|    |  |     |         |
|----|--|-----|---------|
|    |  | Ra. | c.      |
| 1. | Compagnie De La Sangha                   | ... | 850 0   |
| 2. | Socitie De La Sangha Equatoreale         | ... | 110 0   |
| 3. | Compagnie Francoise De Commerce, African | ... | 470 0   |
| 4. | Compagnie De Lóvémé Dahomey              | ... | 650 0   |
|    |  |     | 2,080 0 |

රත්රන් පවුන් 1ද, මුදල්වලින් රුපියල් 3ද, රුපියල් 100ක කඩදසි 3ද, රුපියල් 10ක කඩදසි 8ද, ලුම් කුචින්සි ඇන්චින් රිදීගෙන් සාදනලද හේනැදි දසින් 1ද, මට ඇන්චින් රිදීගෙන් සාදනලද පීනියා 5ද, ඇන්චින් රිදීගෙන් සාදනලද ගැරුප්පු දසින් 1ද, ඇන්චින් රිදීගෙන් සාදනලද මේස හැඳි සහ ගැරුප්පු දසින් 1ද, දිගින් අසියක් ඇති ග්‍රේට් ලොකු හැඳි 1ද, පැතලි ජෑම් හැඳි 1ද, ඇන්චින් රිදී වලින් සාදනු රුපියලක් ප්‍රමාණය ඇති ක්‍රිස්ටාලයකින් බලුවක් ඇති ගාර්ට්ට් 1ද, කැස්බලෙලි පුම් කුරපසි 1ද, ඇම්බර් කැල්ලු රත්රන්වලින් සාදනු සුරැට්ට් සහ සිනෙරැට් දමාබඩාන පසිප්ප 1ද, පමණ පිරිච්චි ඇති පෝටර් බෝතල 1ද, තවත් නොහොත් දේවල්ය, එයින් කසාද සහතික පත්‍රද, ලමසින්ගේ උපත් සහතික පත්‍රය. අසිතිකාරයා, මහනුවර හලෝලුවා රෝගී එකේ සිටින සි. ජලාස් පෝල් මහතාය.



கக0க ம் ஆண்டு மார்ச்சுமீஸ் 00 உ, கண்டய - ருககும் ஹொலலுவா ரேடடில் பங்கு காறட்டி  
கன் ச:—

|   | Rs.   | c. |
|---|-------|----|
| 1. Compagnie De La Sangha ...                   | 850   | 0  |
| 2. Socitie De La Sangha Equatoreale ...         | 110   | 0  |
| 3. Compagnie Francoise De Commerce, African ... | 470   | 0  |
| 4. Compagnie De Lovémé-Dahomey ...              | 650   | 0  |
| Total ...                                       | 2,080 | 0  |

தங்கப்பவுன் க, காசு ரூபாய் க, நூறு ரூபாய் தாள்கள் க, பத்து ரூபாய் தாள்கள் அ, வெள்ளி தேக்கரண்டி  
கள் கஉ, வெள்ளி சைபிகரூண்ட கத்திகள் 0, வெள்ளி முட்காண்டிகள் க, வெள்ளி மேசை கரண்டிக  
கும் முட்கரண்டிகளும் கஉ, பெரிய கரண்டி ச, (க அடி நீளம்), ஜேம் கரண்டி ச, ஒரு ரூபாய் அளவான பென்  
கலையுடன் வெள்ளி புறச் ச, ஆமை ஓடு மாதிரியான சிறு பண்பை க, அம்பரில் பொன் கட்டப்பட்ட சிகறட்  
சுருட்டும், சுருட்டும் எவத்தி குடிக்கிற குளம் க, கால் போத்தல் போட்வை; அனேக கடிதங்களும் கலியாண  
நிசிட்டர் கடிதங்களும் பிறப்பு நிசிட்டர் கடிதங்களும், சொந்தக்காரன், க. பிளஸ்பொல்.

கக0க ம் ஆண்டு மார்ச்சுமீஸ் 00 உ, கொழும்பு பாண்டிபிளேசில் ஒரு வீட்டிலிருந்து : மேசை கத்தி  
கள் உ, மீன் கத்தி க, கரண்டி ச, முட்காண்டிகள் உ, கத்திவைக்கிற கால்கள் உ, அடையாளம் Bermdor or  
M. W. P. சொந்தக்காரன், எ. ரமென்.

கக0க ம் ஆண்டு மார்ச்சுமீஸ் 00 உ, கொழும்பு விளவர் ரேட்டில் ஒரு வீட்டிலிருந்து ; இரட்டைப்  
பட்டு வெள்ளி அட்டியல்கள் உ, வெள்ளி கொண்டைக் கூர் ச, பட்டு கைலேஞ்சிகள் உ, சாறங்கள் ச,  
வெள்ளி சீலைகள் உ, வெள்ளி அருணக்கொடி ச, பொன் மோதிரம் க, காசு ரூபாய் உ0. சொந்தக்காரி,  
பொடிசோலு.

கக0க ம் ஆண்டு மார்ச்சுமீஸ் 00 உ, வட்டவலையிலிருக்கும் வெள்ளி ஓயா தோட்டத்திலிருந்து ; கற  
ப்பு "மைனோர்க்கா" சாவல் ச, தற்பும் வெள்ளியுமான "மைனோர்க்கா" சாவல் க, கறப்பு "மைனோர்க்கா  
கோழிகள் ச. சொந்தக்காரன், நோர்மன் துதல்.

களவுபோனது அல்லது அலைந்தபோனது.

கக0க ம் ஆண்டு கார்த்திகைமீஸ் 00 உ, வண்ணூர்பண்ணை சிறக்கில் ஒரு மேயும் நிலத்திலிருந்து :  
சென்னிற் பசு க, வயது-க, குறி ம X, சென்னிற் காம்பன் க, கயது-க, தற்பு பசு க, வயது-க, குறி ம.  
சொந்தக்காரன், ஆறமுக்கம் கதிரவேலு, வண்ணூர்பண்ணை சிறக்கு, இயாழ்ப்பாணம்.

அலைந்தபோனது.

கக0க ம் ஆண்டு மார்ச்சுமீஸ் 00 உ, வட்டவலையிலிருக்கும் "ஆட்டொக்" தோட்டத்திலிருந்து :  
வெள்ளி சாவல் க. சொந்தக்காரன், செல்லை.

முன் அறிவித்தலைக்குறித்த விளம்பரம்.

பெந்தொட்ட மலவ ஆச்சிகே ஜக்கோரிஸ் ; கக0க ம் ஆண்டு ஜப்பசிஸ் கந்தேசியைக்கொண்ட 20ஆக ம்  
இலைச் "சியூ எண்ட் சிறை" மில் பிரசித்தப்படுத்திய இவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

Inspector-General's Office,  
Colombo, December 16. 1903.

J. P. ARMSTRONG,  
for A. W. DE WILTON, Major,  
Inspector-General of Police.